

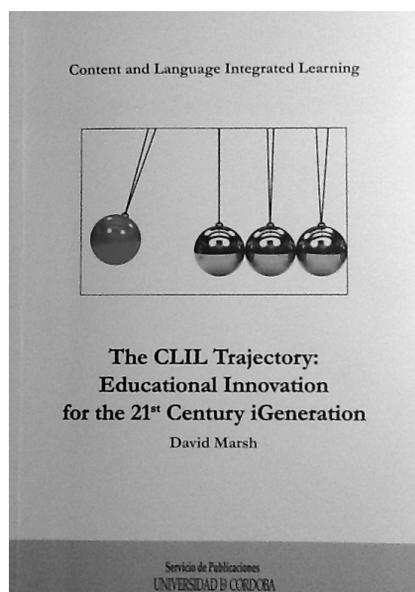
***The CLIL Trajectory: Educational Innovation for the 21<sup>st</sup> Century iGeneration***

David Marsh (2013) Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba.  
ISBN: 978-84-9927-138-5

Javier Ávila López  
Universidad de Córdoba

La sustancia sensible es susceptible de mudanza<sup>1</sup>. El papel fundamental de las lenguas en los sistemas educativos ha pasado de ser en potencia a ser en acto; del constructo teórico hemos pasado a la implementación de programas efectivos que hacen posible un aprendizaje sincopado del conocimiento: áreas de contenido y lenguas. No obstante, resulta acertado definir definitivamente qué es el AICLE y cuál es su fuerza en el panorama multilingüe que el consejo de Europa ha impulsado para saber qué razones justifican la adopción del enfoque como elemento facilitador del fenómeno “plurilingüe”. Éste libro considera el nuevo papel que juegan las lenguas en los sistemas educativos y cuáles son los beneficios que lleva aparejado el cambio. El mapa del terreno que ofrece el primer capítulo se complementa con la visión diacrónica del fenómeno de las lenguas en Europa (capítulo segundo), que ayuda a comprender por qué recibimos con entusiasmo la llegada de un enfoque que permite “replicar” en parte el fenómeno de segunda lengua en los contextos donde las lenguas eran extranjeras. Contar con un testigo de excepción en el proceso del cambio resulta en esta ocasión una oportunidad excepcional de conocer el fenómeno.

Marsh hace diana en el capítulo quinto, ahí intenta resolver de forma definitiva las dudas de los escépticos al ofrecer información de gran valor en relación con la explicación neurológica de los beneficios del enfoque; ya conocíamos que las mentes monolingües y bilingües mostraban diferencias en su actividad; lo que resulta novedoso y crucial ahora es que el AICLE sea capaz de generar una realidad neurológica similar a la que disfruta la mente bilingüe beneficiándose factores tanto cognitivos como afectivos para mejorar el procesamiento de la información, resolver problemas, fomentar la creatividad como proceso esencial en el aprendizaje, facilitar el recuerdo y desarrollar un interés genuino por el aprendizaje estando dispuesto a acometer el esfuerzo que éste implica. Se explica así que el AICLE no sólo se



<sup>1</sup> Aristóteles, *Metafísica*, XII.

adopte, o mejor aún, se adapte como vía de mejora no sólo del aprendizaje de las lenguas, sino del sistema al completo.

De hecho, Marsh va más allá al señalar en el capítulo tercero nuevas ventajas del uso del AICLE; especialmente relevantes resultan sus beneficios para los grupos con necesidades educativas especiales en línea con el titular de *The Guardian*: “*Adding without Taking away*”<sup>2</sup>. Si bien una de las principales preocupaciones ha sido el efecto discriminatorio que el AICLE podría tener, queda ahora patente que precisamente la puesta en práctica de la metodología AICLE puede ofrecer oportunidades únicas a aquellos alumnos que mostraban problemas comunicativos en L2, e implicarlos *de facto* en el proceso de aprendizaje. Una de las razones que subyacen a este beneficio es quizá el tipo de conocimiento lingüístico que ofrece el AICLE (capítulo cuarto); la metodología que se propone, donde el descubrimiento opera un papel central y favorece un conocimiento más resolutivo y eficiente, está en consonancia con el tipo de pensamiento operativo que disfruta la nueva generación 2.0 o *iGeneration* como la define el título.

El libro ofrece en definitiva una explicación profunda de la evolución del AICLE, de su propuesta que transforma la asimilación del conocimiento usando una forma diferente de transmisión; se exploran por primera vez algunas “dimensiones” y se identifica su vínculo con nuevos descubrimientos científicos en campos de gran relevancia para la educación, explicando de esta forma cómo las lenguas ayudan a llevar a término los programas educativos.

Entendemos que el cambio supone avance, se necesita pues continuar con el proceso de transformación y las claves se delinear en el último capítulo, sabemos ya dónde vamos, sabemos por qué y sabemos cómo hacerlo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Marsh, D. (2013). *The CLIL Trajectory: Educational Innovation for the 21<sup>st</sup> Century iGeneration*. Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad Córdoba <http://www.theguardian.com/guardianweekly/story/0,12674,1464367,00.html> Último acceso 04/12/2013.

---

<sup>2</sup> Añadir sin quitar